

SENAT DE BELGIQUE**SESSION DE 1985-1986**

**Projet de loi ajustant le budget du Ministère
de la Défense nationale de l'année budgé-
taire 1985**

INDEX

	Pages
Projet de loi :	
I. — Ajustements des crédits	2
II. — Dispositions diverses	3

TABLEAU DE LA LOI

Titre I. — Dépenses courantes	5
Titre II. — Dépenses de capital	11

PROGRAMME JUSTIFICATIF

Titre I. — Dépenses courantes	16
Titre II. — Dépenses de capital	22
Annexe : Liste des décisions du Conseil des Ministres régu- larisées au feuillet d'ajustement de 1985 . . .	24

BELGISCHE SENAAAT**ZITTING 1985-1986**

**Ontwerp van wet houdende aanpassing van de
begroting van het Ministerie van Landsverde-
ding voor het begrotingsjaar 1985**

INHOUDSOPGAVE

	Bladz.
Wetsontwerp :	
I. — Kredietaanpassingen	2
II. — Diverse bepalingen	3

WETSTABEL

Titel I. — Lopende uitgaven	5
Titel II. — Kapitaaluitgaven	11

VERANTWOORDINGSPROGRAMMA

Titel I. — Lopende uitgaven	16
Titel II. — Kapitaaluitgaven	22
Bijlage : Lijst der beslissingen van de Ministerraad geregula- riseerd langs het aanpassingsblad 1985 . . .	24

PROJET DE LOI

BAUDOUIN,
Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, SALUT.

Sur la proposition de Notre Ministre du Budget, de Notre Ministre des Finances et de Notre Ministre de la Défense nationale et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Notre Ministre du Budget et Notre Ministre des Finances sont chargés de présenter en Notre nom aux Chambres législatives le projet de loi dont la teneur suit :

I. AJUSTEMENTS DES CREDITS**ARTICLE 1^{er}**

Les crédits inscrits au titre I, dépenses courantes, et au titre II, dépenses de capital, du budget du Ministère de la Défense nationale de l'année budgétaire 1985, sont ajustés suivant les données détaillées au tableau annexé à la présente loi et à concurrence de :

(En millions de francs)

ONTWERP VAN WET

BOUDEWIJN,
Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, ONZE GROET.

Op de voordracht van Onze Minister van Begroting, van Onze Minister van Financiën en van Onze Minister van Landsverdediging en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN Wij :

Onze Minister van Begroting en Onze Minister van Financiën zijn gelast in Onze naam bij de Wetgevende Kamers het wetsontwerp in te dienen, waarvan de tekst volgt :

I. KREDIETAANPASSINGEN**ARTIKEL 1**

De kredieten ingeschreven onder de titel I, lopende uitgaven, en onder de titel II, kapitaaluitgaven, van de begroting van het Ministerie van Landsverdediging voor het begrotingsjaar 1985, worden aangepast volgens de omstandige vermeldingen in de bij deze wet gevoegde tabel en ten belope van :

(In miljoenen franken)

AJUSTEMENTS	Crédits non dissociés — Niet-gesplitste kredieten	Crédits dissociés — Gesplitste kredieten		AANPASSINGEN
		Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancerings- kredieten	
TITRE I				
Dépenses courantes				
Crédits supplémentaires de l'année courante	502,2	189,8	817,1	Bijkredieten voor het lopend jaar.
Réductions	873,8	163,0	96,8	Verminderingen.
Crédits supplémentaires pour les années antérieures	118,0	—	—	Bijkredieten voor vorige jaren.
TITRE II				
Dépenses de capital				
PARTIE I				
Réductions	—	9,5	—	Verminderingen.
PARTIE II				
Crédits supplémentaires de l'année courante	—	346,1	57,2	Bijkredieten voor het lopend jaar.
Réductions	—	52,0	57,2	Verminderingen.
TITEL I				
Lopende uitgaven				
				Bijkredieten voor het lopend jaar.
				Verminderingen.
				Bijkredieten voor vorige jaren.
TITEL II				
Kapitaaluitgaven				
DEEL I				
				Verminderingen.
DEEL II				
				Bijkredieten voor het lopend jaar.
				Verminderingen.

(En millions de francs)		(In miljoenen franken)		
AJUSTEMENTS	Crédits non dissociés — <i>Niet-gesplitste kredieten</i>	Crédits dissociés — <i>Gesplitste kredieten</i>		AANPASSINGEN
		Crédits d'engagement — <i>Vastleggings- kredieten</i>	Crédits d'ordonnancement — <i>Ordonnancerings- kredieten</i>	
Crédits supplémentaires pour les années antérieures	11,9	—	—	Bijkredieten voor vorige jaren.
Total général :				Algemeen totaal :
Crédits supplémentaires de l'année courante	502,2	535,9	874,3	Bijkredieten voor het lopend jaar.
Réductions	873,8	224,5	154,0	Verminderingen.
Crédits supplémentaires pour les années antérieures	129,9	—	—	Bijkredieten voor vorige jaren.

II. DISPOSITIONS DIVERSES

ART. 2

Les crédits ouverts par la présente loi seront couverts par les ressources générales du Trésor.

ART. 3

La présente loi entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Donné à Bruxelles, le 10 mars 1986.

BAUDOUIN.

II. DIVERSE BEPALINGEN

ART. 2

De bij deze wet toegestane kredieten zullen door de algemene middelen van de Schatkist gedekt worden.

ART. 3

Deze wet treedt in werking de dag van haar bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*.

Gegeven te Brussel, 10 maart 1986.

BOUDEWIJN.

Par le Roi :
Le Ministre du Budget,

G. VERHOFSTADT.

Van Koningswege :
De Minister van Begroting,

G. VERHOFSTADT.

Le Ministre des Finances,

M. EYSKENS.

De Minister van Financiën,

M. EYSKENS.

Le Ministre de la Défense nationale,

F.-X. DE DONNEA.

De Minister van Landsverdediging,

F.-X. DE DONNEA.

TITRE I — DEPENSES COURANTES
(En millions de francs)

TITEL I — LOPENDE UITGAVEN
(In miljoenen franken)

Articles (1)	LIBELLES (2)	Crédits alloués pour 1985 — <i>Kredieten verleend voor 1985</i> (3)	Crédits supplémentaires courante — <i>Bijkredieten lopend jaar</i> (4)	Réductions — <i>Verminderingen</i> (5)	Crédits proposés pour 1985 — <i>Kredieten voorgesteld voor 1985</i> (6)	Crédits supplémentaires antérieures — <i>Bijkredieten vorige jaren</i> (7)	TEKSTEN (8)	Articles (9)
-----------------	-----------------	--	---	---	--	---	----------------	-----------------

SECTION 01

DEPENSES DE CABINET
DU MINISTRE
DE LA DEFENSE NATIONALE

SECTIE 01

KABINETUITGAVEN
VAN DE MINISTER
VAN LANDSVERDEDIGING

CHAPITRE I

DEPENSES DE CONSOMMATION
(Dépenses courantes pour biens et services)

HOOFDSTUK I

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN
(Lopende uitgaven voor goederen en diensten)

§ 1. Salaires et charges sociales

§ 1. Lonen en sociale lasten

11.02 Traitements et indemnités du personnel du
Cabinet du Ministre

Jaarweden en vergoedingen van het personeel
van het Kabinet van de Minister. 11.02

Totaux pour le § 1 . . .

Totaal voor § 1.

§ 2. Achat de biens non durables
et de services

§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen
en van diensten

12.19 Frais de fonctionnement du Cabinet . . .

Werkingskosten van het Kabinet . . . 12.19

Totaux pour le § 2 . . .

Totaal voor § 2.

§ 3. Achat de biens militaires durables

§ 3. Aankoop van duurzame militaire goederen

Dépenses militaires pour travaux
et achat de matériel durable

Militaire uitgaven voor werken
en aankoop van duurzaam materieel

13.04 Achat de mobilier, etc.

Aankoop van meubilair, enz. 13.04

Totaux pour le § 3 . . .

Totaal voor § 3.

Totaux pour le chapitre I . . .

Totaal voor hoofdstuk I.

Totaux pour la section 01. — Dépenses de
Cabinet du Ministre de la Défense nationale

Totaal voor sectie 01. — Kabinetuitgaven van
de Minister van Landsverdediging.

TITRE I — DEPENSES COURANTES
(En millions de francs)TITEL I — LOPEDE UITGAVEN
(In miljoenen franken)

Articles (1)	LIBELLES (2)	Crédits alloués pour 1985 — Kredieten verleend voor 1985 (3)	Crédits supplémentaires année courante — Bijkredieten lopend jaar (4)	Réductions — Verminderings (5)	Crédits proposés pour 1985 — Kredieten voorgesteld voor 1985 (6)	Crédits supplémentaires années antérieures — Bijkredieten vorige jaren (7)	TEKSTEN (8)	Artikelen (9)
SECTION 32								
MINISTÈRE DE LA DÉFENSE NATIONALE PROPREMENT DIT								
CHAPITRE I								
DEPENSES DE CONSOMMATION (Dépenses courantes pour biens et services)								
§ 1. Salaires et charges sociales								
11.03	Rémunérations du personnel actif et en disponibilité, etc.	46 324,6	—	719,2	45 605,4	—	Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel, enz.	11.03
11.04	Allocations généralement quelconques, etc.	1 379,4	—	67,3	1 312,1	0,3	Allerhande toelagen, enz.	11.04
11.12	Salaires en nature : vivres et habillement	1 934,1	74,2	—	2 008,3	13,9	Loon in natura : voeding en kleding	11.12
Totaux pour le § 1			74,2	786,5		14,2	Totaal voor § 1.	
§ 2. Achat de biens non durables et de services								
12.01	Honoraires des avocats et des médecins, etc.	110,9	—	0,1	110,8	8,0	Erelonen van advocaten en geneesheren, enz.	12.01
12.02	Dépenses de consommation en rapport avec l'occupation des locaux, etc.	993,5	—	0,3	993,2	3,9	Verbruikskosten in verband met het betrekken van de lokalen, enz.	12.02
12.03	Dépenses de consommation énergétique, etc.	1 811,3	67,6	—	1 878,9	—	Uitgaven voor energieverbruik, enz.	12.03
12.04	Dépenses diverses de fonctionnement relatives au traitement de l'information, etc.	342,6	29,3	—	371,9	—	Allerhande werkingsuitgaven in verband met de informatieverwerking, enz.	12.04
12.05	Indemnités généralement quelconques, etc.	1 102,8	21,7	—	1 124,5	22,1	Allerhande vergoedingen, enz.	12.05
12.06	Loyers de biens immobiliers, etc.	48,8	—	4,8	44,0	—	Huur van onroerende goederen, enz.	12.06

SECTION 32

EIGENLIJK MINISTERIE
VAN LANDSVERDEDELING

HOOFDSTUK I

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN
(Lopende uitgaven voor goederen en diensten)

§ 1. Lonen en sociale lasten

(6)

12.20	Gros entretenir des bâtiments :						Groot onderhoud der gebouwen :	12.20
	01.	527,6	31,5	—	559,1	2,5	01.	
12.21	Dépenses de matériel et autres dépenses de fonctionnement résultant exclusivement ou en ordre principal du stationnement, etc. :						Uitgaven voor materiële behoeften en andere werkingsuitgaven uitsluitend of hoofdzakelijk voortvloeiend uit het stationeren, enz. :	12.21
	01.	5 413,1	103,5	—	5 516,6	0,3	01.	
12.22	Utilisation des moyens de transport terrestre, etc.	10 774,7	54,0	—	10 828,7	—	Gebruik van vervoermiddelen te land, enz. . .	12.22
12.23	Dépenses spécifiques au Ministère de la Défense nationale, etc. :						Specifieke uitgaven bij het Ministerie van Landsverdediging, enz. :	12.23
	11.	2 357,6	114,7	—	2 472,3	33,7	11.	
	12.	397,5	—	50,0	347,5	—	12.	
	22. Crédits d'engagement	1 161,6	134,8	—	1 296,4	—	22. Vastleggingskredieten.	
	Crédits d'ordonnancement	1 184,4	3,5	—	1 187,9	—	Ordonnanceringskredieten.	
	Totaux pour le § 2		422,3	55,2		70,5	Totaal voor § 2.	
	Crédits d'engagement		134,8	—		—	Vastleggingskredieten.	
	Crédits d'ordonnancement		3,5	—		—	Ordonnanceringskredieten.	
	§ 3. Achat de biens militaires durables						§ 3. Aankoop van duurzame militaire goederen	
	Dépenses militaires pour travaux et achat de matériel durable						Militaire uitgaven voor werken en aankoop van duurzaam materieel	
	Force terrestre :						Landmacht :	
13.17	Acquisition d'armement pour la défense aérienne, etc. :						Aankoop van bewapening voor luchtafweer, enz. :	13.17
	Crédits d'engagement	—	55,0	—	55,0	—	Vastleggingskredieten.	
13.18	Renouvellement des véhicules blindés de combat d'infanterie (VBCI), etc. :						Vernieuwing van de pantserinfanterie gevechtsvoertuigen (PIGV), enz. :	13.18
	Crédits d'ordonnancement	6 682,7	198,2	—	6 880,9	—	Ordonnanceringskredieten.	
	Force aérienne :						Luchtmacht :	
13.18	Renouvellement des avions de combat, etc. :						Vernieuwing van de gevechtsvliegtuigen, enz. :	13.38
	Crédits d'ordonnancement	2 527,9	66,0	—	2 593,9	—	Ordonnanceringskredieten.	
13.39	Renouvellement des avions de combat Mirage, etc. :						Vernieuwing van de Mirage-gevechtsvliegtuigen, enz. :	13.39
	Crédits d'ordonnancement	2 594,0	549,4	—	3 143,4	—	Ordonnanceringskredieten.	

TITRE I — DEPENSES COURANTES
(En millions de francs)

TITEL I — LOPENDE UITGAVEN
(In miljoenen franken)

Articles	LIBELLES	Crédits alloués pour 1985	Crédits supplémentaires courants	Réductions	Crédits proposés pour 1985	Crédits supplémentaires antérieurs	TEKSTEN	Artikelen
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)
		<i>Kredieten verleend voor 1985</i>	<i>Bijkredieten lopend jaar</i>	<i>Verminderingen</i>	<i>Kredieten voorgesteld voor 1985</i>	<i>Bijkredieten vorige jaren</i>		

Toutes Armes :

13.72 Acquisition, renouvellement et modernisation de moyens de transport, etc. :

01. 1 743,0
02. Crédits d'engagement 21 950,6
Crédits d'ordonnancement 9 128,0

Totaux pour les articles 13

Crédits d'engagement 55,0

Crédits d'ordonnancement 813,6

Totaux pour le § 3

Crédits d'engagement 55,0

Crédits d'ordonnancement 813,6

Totaux pour le chapitre I 496,5

Crédits d'engagement 189,8

Crédits d'ordonnancement 817,1

Alle Machten :

Aankoop, vernieuwing en modernisering van voermiddelen, enz. :

01. 33,3
02. Vastleggingskredieten.
Ordonnanceringskredieten.

Totaal voor de artikels 13.

Vastleggingskredieten.

Ordonnanceringskredieten.

Totaal voor § 3.

Vastleggingskredieten.

Ordonnanceringskredieten.

Totaal voor hoofdstuk I.

Vastleggingskredieten.

Ordonnanceringskredieten.

CHAPITRE III

HOOFDSTUK III

**TRANSFERTS DE REVENUS
A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS**

**INKOMENSOVERDRACHTEN
AAN ANDERE SECTOREN**

Transferts de revenus aux ménages

Inkomensoverdrachten aan gezinnen

33.05 Indemnisation de tiers, etc. 173,4

Schadeloosstelling van derden, enz. 33.05

Transferts de revenus à l'étranger

Inkomensoverdrachten aan het buitenland

34.05 Participation financière de la Belgique dans le fonctionnement des états-majors et organismes interalliés 922,1

Financiële bijdrage van België in de werking van de intergecalliceerde staven en organismen. 34.05

34.06	Quote-part de la Belgique dans les coûts d'acquisition du matériel volant du système Airborn Early Warning and Control de l'OTAN :					Aandeel van België in de aankoopkosten van het vliegend materieel van het Airborn Early Warning and Control systeem van de NAVO :	34.06
	Crédits d'ordonnancement	500,0	—	95,5	404,5	Ordonnanceringskredieten.	
	Totaux pour le chapitre III		—	4,5	—	Totaux pour hoofdstuk III.	
	Crédits d'ordonnancement		—	95,5	—	Ordonnanceringskredieten.	
CHAPITRE IV							
TRANSFERTS DE REVENUS							
A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC							
	Transferts de revenus aux fonds et institutions sans caractère d'entreprise					Inkomensoverdrachten aan fondsen en instellingen zonder bedrijfskarakter	
41.01	Fonctionnement et intervention ORAF	156,8	—	3,4	153,4	Werking en tussenkomst HIB	41.01
	Totaux pour le chapitre IV		—	3,4	—	Totaux pour hoofdstuk IV.	
	Totaux pour la section 32. — Ministère de la Défense nationale proprement dit	496,5	849,6		118,0	Totaux voor sectie 32. — Eigenlijk Ministerie van Landsverdediging.	
	Crédits d'engagement	189,8	163,0		—	Vastleggingskredieten.	
	Crédits d'ordonnancement	817,1	96,8		—	Ordonnanceringskredieten.	
SECTION 33							
RECHERCHE SCIENTIFIQUE							
CHAPITRE I							
DEPENSES DE CONSOMMATION							
	(Dépenses courantes pour biens et services)					(Lopende uitgaven voor goederen en diensten)	
	§ 2. Achat de biens non durables et de services					§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten	
12.25	Crédits spéciaux de recherche scientifique . . .	37,2	2,5	—	39,7	Bijzondere kredieten voor wetenschappelijk on- derzoek.	12.25
	Totaux pour le § 2		2,5	—	—	Totaux voor § 2.	
	Totaux pour le chapitre I		2,5	—	—	Totaux voor hoofdstuk I.	
	Totaux pour la section 33. — Recherche scienti- fique		2,5	—	—	Totaux voor sectie 33. — Wetenschappelijk on- derzoek.	

TITRE I — DEPENSES COURANTES
(En millions de francs)

TITEL I — LOPENDE UITGAVEN
(In miljoenen franken)

Articles (1)	LIBELLES (2)	Crédits alloués pour 1985 — <i>Kredieten verleend voor 1985</i> (3)	Crédits supplémentaires courante — <i>Bijkredieten lopend jaar</i> (4)	Réductions — <i>Verminderingen</i> (5)	Crédits proposés pour 1985 — <i>Kredieten voorgesteld voor 1985</i> (6)	Crédits supplémentaires antérieures — <i>Bijkredieten vorige jaren</i> (7)	TEKSTEN (8)	Artikelen (9)
-----------------	-----------------	--	---	---	--	---	----------------	------------------

SECTION 34

SECTIE 34

COOPERATION TECHNIQUE MILITAIRE

MILITAIRE TECHNISCHE SAMENWERKING

CHAPITRE III

HOOFDSTUK III

**TRANSFERTS DE REVENUS
A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS**

**INKOMENSOVERDRACHTEN
AAN ANDERE SECTOREN**

Transferts de revenus à l'étranger

Inkomensoverdrachten aan het buitenland

34.07	Assistance technique	485,7	—	20,8	464,9	—	Technische bijstand	34.07
	Totaux pour le chapitre III		—	20,8		—	Totaal voor hoofdstuk III.	
	Totaux pour la section 34. — Coopération technique militaire		—	20,8		—	Totaal voor sectie 34. — Militaire technische samenwerking.	
	TOTAUX POUR LE TITRE I. — DEPENSES COURANTES		502,2	873,8		118,0	TOTALEN VOOR TITEL I. — LOPENDE UITGAVEN.	
	Crédits d'engagement		189,8	163,0		—	Vastleggingskredieten.	
	Crédits d'ordonnancement		817,1	96,8		—	Ordonnancingskredieten.	

TITRE II — DEPENSES DE CAPITAL
(En millions de francs)

TITRE II — KAPITAALUITGAVEN
(In miljoenen franken)

Articles (1)	LIBELLES (2)	Crédits alloués pour 1985 — Kredieten verleend voor 1985 (3)	Crédits supplémentaires année courante — Bijkredieten lopend jaar (4)	Réductions — Verminderings (5)	Crédits proposés pour 1985 — Kredieten voorgesteld voor 1985 (6)	Crédits supplémentaires années antérieures — Bijkredieten vorige jaren (7)	TEKSTEN (8)	Artikelen (9)
-----------------	-----------------	---	--	--------------------------------------	---	---	----------------	------------------

PARTIE I

DEEL I

CREDITS DESTINES
A LA REALISATION
DU PROGRAMME D'INVESTISSEMENTS

KREDIETEN BESTEMD
VOOR DE UITVOERING
VAN HET INVESTERINGSPROGRAMMA

SECTION 35

SECTIE 35

MINISTERE
DE LA DEFENSE NATIONALE

MINISTERIE
VAN LANDSVERDEDIGING

CHAPITRE VII

HOOFDSTUK VII

INVESTISSEMENTS (CIVILS)

INVESTERINGEN (CIVIEL)

Achat de terrains et bâtiments
dans le pays

Aankoop van grond en gebouwen
in het binnenland

71.01	Achat ou expropriation de terrains et de bâtiments :	Aankoop of onteigening van grond en gebouwen : 71.01					
	Crédits d'engagement	95,0	—	9,5	85,5	—	
	Totaux pour le chapitre VII		—	—		—	
	Crédits d'engagement		—	9,5		—	
	Totaux pour la section 35. — Ministère de la Défense nationale		—	—		—	
	Crédits d'engagement		—	9,5		—	
	Totaux pour la partie I du titre II. — Crédits destinés à la réalisation du programme d'investissements		—	—		—	
	Crédits d'engagement		—	9,5		—	

TITRE II — DEPENSES DE CAPITAL
(En millions de francs)

TITRE II — KAPITAALUITGAVEN
(In miljoenen franken)

Articles (1)	LIBELLES (2)	Crédits alloués pour 1985 — <i>Kredieten verleend voor 1985</i> (3)	Crédits supplémentaires courante — <i>Bijkredieten lopend jaar</i> (4)	Réductions — <i>Verminderingen</i> (5)	Crédits proposés pour 1985 — <i>Kredieten voorgesteld voor 1985</i> (6)	Crédits supplémentaires antérieures — <i>Bijkredieten vorige jaren</i> (7)	TEKSTEN (8)	Artikelen (9)
PARTIE II								
CREDITS QUI NE SONT PAS DESTINES A LA REALISATION DU PROGRAMME D'INVESTISSEMENTS								
DEEL II								
KREDIETEN NIET BESTEMD VOOR DE UITVOERING VAN HET INVESTERINGSPROGRAMMA								
SECTION 36								
MINISTERE DE LA DEFENSE NATIONALE								
CHAPITRE V								
TRANSFERTS DE CAPITAUX A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS								
Transferts de capitaux à l'étranger								
53.01	Dépenses incombant uniquement à la Défense nationale dans le cadre des travaux d'infrastructure OTAN (tranches II à XL) :	10,0	—	—	10,0	0,6		53.01
	01.							01.
53.02	Participation de la Défense nationale dans les travaux communs à l'étranger relevant des tranches d'infrastructure OTAN II à XL :							53.02
	Crédits d'ordonnancement	2 004,7	37,2	—	2 041,9	—		
53.04	Quote-part de la Belgique dans les coûts de mise en place de l'infrastructure du système Airborne Early Warning and Control de l'OTAN :							53.04
	Crédits d'engagement	60,0	—	20,0	40,0	—		
	Crédits d'ordonnancement	60,0	—	37,2	22,8	—		
	Totaux pour le chapitre V		—	—		0,6		
	Crédits d'engagement		—	20,0		—		
	Crédits d'ordonnancement		37,2	37,2		—		

CHAPITRE VI

TRANSFERTS DE CAPITAUX
A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLICTransferts de capitaux
aux fonds et institutions
sans caractère d'entreprise61.04 Participation de la Défense nationale dans les
travaux communs à réaliser en Belgique, etc. :

Crédits d'engagement	55,0	—	32,0	23,0	—
Totaux pour le chapitre VI	—	—	—	—	—
Crédits d'engagement	—	—	32,0	—	—

CHAPITRE VII

INVESTISSEMENTS (CIVILS)

Constructions de bâtiments dans le pays

72.01 Construction, aménagement et équipement d'in-
stallations militaires et travaux divers en
Belgique :

01.	115,5	—	—	115,5	1,1
02. Crédits d'engagement	890,5	346,1	—	1 236,6	—
Crédits d'ordonnancement	1 047,7	—	20,0	1 027,7	—

Achat de biens meubles durables

74.01 Achat de matériel durable	—	—	—	—	10,2
Totaux pour le chapitre VII	—	—	—	—	11,3
Crédits d'engagement	346,1	—	—	—	—
Crédits d'ordonnancement	—	20,0	—	—	—

HOOFDSTUK VI

VERMOGENSOVERDRACHTEN
BINNEN DE SECTOR OVERHEIDVermogensoverdrachten
aan fondsen en instellingen
zonder bedrijfskarakterTussenkost van Landsverdediging in de gemeen-
schappelijke werken te verwezenlijken in
België, enz. :

Vastleggingskredieten.	—
Totaal voor hoofdstuk VI.	—
Vastleggingskredieten.	—

HOOFDSTUK VII

INVESTERINGEN (CIVIEL)

Nieuwbouw van gebouwen in het binnenland

72.01 Bouw, inrichting en uitrusting van militaire
installaties en diverse werken in België :

01.	1,1	115,5	—	115,5	1,1
02. Vastleggingskredieten.	—	—	—	1 236,6	—
Ordonnanceringskredieten.	—	20,0	—	1 027,7	—

Aankoop van duurzame roerende goederen

74.01 Aankoop van duurzaam materieel	10,2	—	—	—	74,01
Totaal voor hoofdstuk VII.	11,3	—	—	—	—
Vastleggingskredieten.	—	346,1	—	—	—
Ordonnanceringskredieten.	—	—	20,0	—	—

TITRE II — DEPENSES DE CAPITAL (En millions de francs)				TITEL II — KAPITAALUITGAVEN (In miljoenen franken)				
Articles (1)	LIBELLES (2)	Crédits alloués pour 1985 — Kredieten verleend voor 1985 (3)	Crédits supplémentaires année courante — Bij kredieten lopend jaar (4)	Réductions — Verminderingen (5)	Crédits proposés pour 1985 — Kredieten voorgesteld voor 1985 (6)	Crédits supplémentaires années antérieures — Bij kredieten vorige jaren (7)	TEKSTEN (8)	Artikelen (9)
CHAPITRE VIII HOOFDSTUK VIII								
OCTROIS DE CREDITS EN PARTICIPATIONS								
Participations à l'étranger								
83.02	Construction, aménagement et équipement d'installations militaires, etc. :							
	02.							
	Crédits d'ordonnancement	467,0	20,0	—	487,0	—	Ordonnanceringskredieten.	
	Totaux pour le chapitre VIII . . .		—	—	—	—	Totaal voor hoofdstuk VIII.	
	Crédits d'ordonnancement		20,0	—	—	—	Ordonnanceringskredieten.	
	Totaux pour la section 36. — Ministère de la Défense nationale		—	—	—	11,9	Totaal voor sectie 36. — Ministerie van Landsverdediging.	
	Crédits d'engagement		346,1	52,0	—	—	Vastleggingskredieten.	
	Crédits d'ordonnancement		57,2	57,2	—	—	Ordonnanceringskredieten.	
	Totaux pour la partie II du titre II. — Crédits qui ne sont pas destinés à la réalisation du programme d'investissements		—	—	—	11,9	Totaal voor deel II van titel II. — Kredieten niet bestemd voor de uitvoering van het investeringsprogramma.	
	Crédits d'engagement		346,1	52,0	—	—	Vastleggingskredieten.	
	Crédits d'ordonnancement		57,2	57,2	—	—	Ordonnanceringskredieten.	
	TOTAUX POUR LE TITRE II. — DEPENSES DE CAPITAL		—	—	—	11,9	TOTAAL VOOR TITEL II. — KAPITAALUITGAVEN.	
	Crédits d'engagement		346,1	61,5	—	—	Vastleggingskredieten.	
	Crédits d'ordonnancement		57,2	57,2	—	—	Ordonnanceringskredieten.	
	TOTAUX POUR LES TITRES I ET II DU BUDGET DU MINISTRE DE LA DEFENSE NATIONALE		502,2	873,8	129,9	—	TOTAAL VOOR DE TITELS I EN II VAN DE BEGROTING VAN HET MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING.	
	Crédits d'engagement		535,9	224,5	—	—	Vastleggingskredieten.	
	Crédits d'ordonnancement		874,3	154,0	—	—	Ordonnanceringskredieten.	

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 10 mars 1986.

BAUDOUIN.

Par le Roi :
Le Ministre du Budget,

G. VERHOFSTADT.

Le Ministre des Finances,

M. EYSKENS.

Le Ministre de la Défense nationale,

F.-X. DE DONNEA.

Gezien om te worden gevoegd bij Ons besluit van
10 maart 1986.

BOUDEWIJN.

Van Koningswege :
De Minister van Begroting,

G. VERHOFSTADT.

De Minister van Financiën,

M. EYSKENS.

De Minister van Landsverdediging,

F.-X. DE DONNEA.

PROGRAMME JUSTIFICATIF**TITRE I****DEPENSES COURANTES****SECTION 01****DEPENSES DE CABINET
DU MINISTRE DE LA DEFENSE NATIONALE**

ART. 11.02. — *Traitements et indemnités du personnel du Cabinet du Ministre.*

Diminution : 2,9 millions de francs.

Cette diminution est le résultat :

— du ralentissement de l'évolution de l'index et de son influence sur les traitements et certaines allocations sociales (0,2 million de francs);

— d'une diminution en compensation de l'augmentation de crédit sollicitée à un autre article de la même section (2,7 millions de francs).

ART. 12.19. — *Frais de fonctionnement du Cabinet.*

Crédit supplémentaire : 3,2 millions de francs.

Cette augmentation résulte principalement :

— de charges supplémentaires suite à l'attribution de la présidence de l'Eurogroupe pour 1985 à la Belgique;

— de coûts supplémentaires découlant de l'hiver long et rigoureux et de la mise en service du système BISTEL.

ART. 13.04. — *Achat de mobilier, etc.*

Diminution : 0,5 million de francs.

Diminution en compensation de l'augmentation de crédit sollicitée à un autre article de la même section.

SECTION 32**MINISTÈRE DE LA DEFENSE NATIONALE PROPREMENT DIT**

ART. 11.03. — *Rémunérations du personnel actif et en disponibilité, etc.*

Diminution : 719,2 millions de francs.

Cette diminution résulte :

— du ralentissement de l'évolution de l'index et de son influence sur les traitements et certaines allocations sociales (472,4 millions de francs);

— du ralentissement de la procédure de recrutement ayant pour conséquence que les effectifs sont inférieurs à ceux pris en considération lors de l'élaboration du budget (246,8 millions de francs). Cette diminution permet de compenser, à concurrence de 182,4 millions de francs, diverses augmentations de crédits s'avérant indispensables à d'autres articles.

ART. 11.04. — *Allocations généralement quelconques, etc.*

A. Diminution : 67,3 millions de francs.

Cette diminution résulte :

— du ralentissement de l'évolution de l'index et de son influence sur les traitements et certaines allocations sociales (13,7 millions de francs);

VERANTWOORDINGSPROGRAMMA**TITEL I****LOPENDE UITGAVEN****SECTIE 01****KABINETSUITGAVEN
VAN DE MINISTER VAN LANDSVERDEDIGING**

ART. 11.02. — *Jaarweden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet van de Minister.*

Vermindering : 2,9 miljoen frank.

Deze vermindering is het resultaat van :

— de vertraagde evolutie van het indexcijfer en het impact hiervan op de wedden en op sommige sociale uitkeringen (0,2 miljoen frank);

— een vermindering in compensatie van de op een ander artikel van dezelfde sectie aangevraagde kredietverhoging (2,7 miljoen frank).

ART. 12.19. — *Werkingskosten van het Kabinet.*

Bijkrediet : 3,2 miljoen frank.

Deze verhoging vloeit hoofdzakelijk voort uit :

— de bijkomende lasten verbonden aan het voorzitterschap van de Eurogroep, dat in 1985 aan België werd toevertrouwd;

— de bijkomende kosten ten gevolge van de lange en strenge winter en deze voortspruitend uit de ingebruikneming van het systeem BISTEL.

ART. 13.04. — *Aankoop van meubilair, enz.*

Vermindering : 0,5 miljoen frank.

Vermindering in compensatie van het op een ander artikel van dezelfde sectie aangevraagde bijkrediet.

SECTIE 32**EIGENLIJK MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING**

ART. 11.03. — *Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel, enz.*

Vermindering : 719,2 miljoen frank.

Deze vermindering vloeit voort uit :

— de vertraagde evolutie van het indexcijfer en het impact hiervan op de wedden en op sommige sociale uitkeringen (472,4 miljoen frank);

— een vertraging in de aanwervingsprocedure waardoor de bestaande effectieven lager liggen dan diegene die bij de opmaak van de begroting werden weerhouden (246,8 miljoen frank). Deze vermindering maakt het mogelijk bepaalde, op andere artikels noodzakelijke kredietverhogingen te compenseren ten belope van 182,4 miljoen frank.

ART. 11.04. — *Allerhande toelagen, enz.*

A. Vermindering : 67,3 miljoen frank.

Deze vermindering vloeit voort uit :

— de vertraagde evolutie van het indexcijfer en het impact hiervan op de wedden en op sommige sociale uitkeringen (13,7 miljoen frank);

— du ralentissement de la procédure de recrutement ayant pour conséquence que les effectifs sont inférieurs à ceux pris en considération lors de l'élaboration du budget (53,6 millions de francs). Cette diminution permet de compenser, à concurrence de 50,0 millions de francs, diverses augmentations de crédits s'avérant indispensables à d'autres articles.

B. Crédit supplémentaire années budgétaires antérieures : 0,3 million de francs.

Introduction tardive de créances et application de l'article 18, § 2, de la loi du 28 juin 1963 modifiant et complétant les lois sur la comptabilité de l'Etat.

ART. 11.12. — *Salaires en nature : vivres et habillement.*

A. Crédit supplémentaire : 74,2 millions de francs.

Augmentation résultant de la nécessité de compléter les stocks d'habillement existants de la Force terrestre afin de pouvoir satisfaire les besoins minima.

B. Crédit supplémentaire années budgétaires antérieures : 13,9 millions de francs.

Introduction tardive de créances et application de l'article 18, § 2, de la loi du 28 juin 1963 modifiant et complétant les lois sur la comptabilité de l'Etat.

ART. 12.01. — *Honoraires des avocats et des médecins, etc.*

A. Diminution : 0,1 million de francs.

Cette diminution est le résultat du ralentissement de l'évolution de l'index et de son influence sur les traitements et certaines allocations sociales.

B. Crédit supplémentaire années budgétaires antérieures : 8,0 millions de francs.

Introduction tardive de créances et application de l'article 18, § 2, de la loi du 28 juin 1963 modifiant et complétant les lois sur la comptabilité de l'Etat.

ART. 12.02. — *Dépenses de consommation en rapport avec l'occupation des locaux, etc.*

A. Diminution : 0,3 million de francs.

Diminution en compensation de l'augmentation de crédit sollicitée à un autre article de la même section.

B. Crédit supplémentaire années budgétaires antérieures : 3,9 millions de francs.

Introduction tardive de créances et application de l'article 18, § 2, de la loi du 28 juin 1963 modifiant et complétant les lois sur la comptabilité de l'Etat.

ART. 12.03. — *Dépenses de consommation énergétique, etc.*

Crédit supplémentaire : 67,6 millions de francs.

Cette augmentation résulte de l'accroissement du prix de l'énergie, en particulier, pour les postes « Gaz » et « Combustibles ».

ART. 12.04. — *Dépenses diverses de fonctionnement relatives au traitement de l'information, etc.*

Crédit supplémentaire : 29,3 millions de francs.

— een vertraging in de aanwervingsprocedure waardoor de bestaande effectieven lager liggen dan diegene die bij de opmaak van de begroting werden weerhouden (53,6 miljoen frank). Deze vermindering maakt het mogelijk bepaalde, op andere artikels noodzakelijke kredietverhogingen te compenseren ten belope van 50,0 miljoen frank.

B. Bijkrediet vorige begrotingsjaren : 0,3 miljoen frank.

Laattijdig indienen van schuldvorderingen en toepassing van artikel 18, § 2, van de wet van 28 juni 1963 tot wijziging en aanvulling van de wetten op de Rijkscomptabiliteit.

ART. 11.12. — *Loon in natura : voeding en kleding.*

A. Bijkrediet : 74,2 miljoen frank.

Verhoging voortvloeiend uit de noodzaak de bestaande kledijvoorraden van de Landmacht aan te vullen ten einde aan de minimumbehoefte te kunnen voldoen.

B. Bijkrediet vorige begrotingsjaren : 13,9 miljoen frank.

Laattijdig indienen van schuldvorderingen en toepassing van artikel 18, § 2, van de wet van 28 juni 1963 tot wijziging en aanvulling van de wetten op de Rijkscomptabiliteit.

ART. 12.01. — *Erelonen van advocaten en geneesheren, enz.*

A. Vermindering : 0,1 miljoen frank.

Deze vermindering is het resultaat van de vertraagde evolutie van het indexcijfer en het impact hiervan op de wedden en op sommige sociale uitkeringen.

B. Bijkrediet vorige begrotingsjaren : 8,0 miljoen frank.

Laattijdig indienen van schuldvorderingen en toepassing van artikel 18, § 2, van de wet van 28 juni 1963 tot wijziging en aanvulling van de wetten op de Rijkscomptabiliteit.

ART. 12.02. — *Verbruiksuitgaven in verband met het betrekken van de lokalen, enz.*

A. Vermindering : 0,3 miljoen frank.

Vermindering in compensatie van het op een ander artikel van dezelfde sectie aangevraagd bijkrediet.

B. Bijkrediet vorige begrotingsjaren : 3,9 miljoen frank.

Laattijdig indienen van schuldvorderingen en toepassing van artikel 18, § 2, van de wet van 28 juni 1963 tot wijziging en aanvulling van de wetten op de Rijkscomptabiliteit.

ART. 12.03. — *Uitgaven voor energieverbruik, enz.*

Bijkrediet : 67,6 miljoen frank.

Deze verhoging vloeit voort uit de stijging van de energieprijzen inzonderheid op de posten « Gas » en « Brandstoffen ».

ART. 12.04. — *Allerhande werkingsuitgaven in verband met de informatieverwerking, enz.*

Bijkrediet : 29,3 miljoen frank.

Augmentation résultant de l'accroissement des prix de location du matériel informatique suite à la nécessité de remplacer le matériel existant et obsolète par un système plus moderne.

ART. 12.05. — *Indemnités généralement quelconques, etc.*

A. Crédit supplémentaire : 21,7 millions de francs.

Cette augmentation résulte :

- d'une part, de l'accroissement des tarifs des transports en commun et l'augmentation du nombre de bénéficiaires d'abonnements sociaux par suite du relèvement du plafond (13,7 millions de francs);
- et, d'autre part, de l'évolution défavorable du cours des changes de certaines monnaies étrangères (8,0 millions de francs).

B. Crédit supplémentaire années budgétaires antérieures : 22,1 millions de francs.

Introduction tardive de créances et application de l'article 18, § 2, de la loi du 28 juin 1963 modifiant et complétant les lois sur la comptabilité de l'Etat.

ART. 12.06. — *Loyers de biens immobiliers, etc.*

Diminution : 4,8 millions de francs.

Diminution en compensation d'augmentations de crédits sollicitées à d'autres articles.

ART. 12.20. — *Gros entretien des bâtiments.*

12.20.01.

A. Crédit supplémentaire : 31,5 millions de francs.

Augmentation nécessaire pour couvrir :

- d'une part, les coûts de réparation à diverses installations militaires des provinces de Liège et de Limbourg suite à la tempête de novembre 1984 (26,5 millions de francs);
- d'autre part, les frais occasionnés par des travaux de réparation urgents à l'IRMEP à Eupen suite à un affaissement de terrain (5,0 millions de francs).

B. Crédit supplémentaire années budgétaires antérieures : 2,5 millions de francs.

Introduction tardive de créances et application de l'article 18, § 2, de la loi du 28 juin 1963 modifiant et complétant les lois sur la comptabilité de l'Etat.

ART. 12.21. — *Dépenses de matériel et autres dépenses de fonctionnement résultant exclusivement ou en ordre principal du stationnement, etc.*

12.21.01.

A. Crédit supplémentaire : 103,5 millions de francs.

Cette augmentation est le résultat :

- de la surestimation de l'emploi du camp de Vogelsang par les armées alliées (65,0 millions de francs);
- de la hausse de prix du mazout de chauffage, de l'eau, du gaz et de l'électricité (38,5 millions de francs).

B. Crédit supplémentaire années budgétaires antérieures : 0,3 million de francs.

Introduction tardive de créances et application de l'article 18, § 2, de la loi du 28 juin 1963 modifiant et complétant les lois sur la comptabilité de l'Etat.

Verhoging voortvloeiend uit een stijging van de huurprijs van het informaticamaterieel ingevolge de noodzakelijke vervanging van de bestaande, verouderde uitrusting door een nieuw systeem.

ART. 12.05. — *Allerhande vergoedingen, enz.*

A. Bijkrediet : 21,7 miljoen frank.

Deze verhoging vloeit voort uit :

- enerzijds, de stijging van de tarieven van het openbaar vervoer en de toename van het aantal begunstigden op een sociaal abonnement ingevolge de verhoging van het plafond (13,7 miljoen frank);
- en anderzijds, uit de ongunstige evolutie van de wisselkoers van bepaalde vreemde munten (8,0 miljoen frank).

B. Bijkrediet vorige begrotingsjaren : 22,1 miljoen frank.

Laattijdig indienen van schuldvorderingen en toepassing van artikel 18, § 2, van de wet van 28 juni 1963 tot wijziging en aanvulling van de wetten op de Rijkscomptabiliteit.

ART. 12.06. — *Huur van onroerende goederen, enz.*

Vermindering : 4,8 miljoen frank.

Vermindering in compensatie van op andere artikels aangevraagde kredietverhogingen.

ART. 12.20. — *Groot onderhoud der gebouwen.*

12.20.01.

A. Bijkrediet : 31,5 miljoen frank.

Verhoging die noodzakelijk is ter dekking van :

- enerzijds, de herstellingskosten voor de schade aan verschillende militaire installaties in de provincies Luik en Limburg ingevolge het noodweer tijdens de maand november 1984 (26,5 miljoen frank);
- anderzijds, de kosten voor dringende herstellingswerken in het KMILO te Eupen waar zich een verzakking heeft voorgedaan (5,0 miljoen frank).

B. Bijkrediet vorige begrotingsjaren : 2,5 miljoen frank.

Laattijdig indienen van schuldvorderingen en toepassing van artikel 18, § 2, van de wet van 28 juni 1963 tot wijziging en aanvulling van de wetten op de Rijkscomptabiliteit.

ART. 12.21. — *Uitgaven voor materiële behoeften en andere werkingsuitgaven uitsluitend of hoofdzakelijk voortvloeiend uit het stationneren, enz.*

12.21.01.

A. Bijkrediet : 103,5 miljoen frank.

Deze verhoging is het resultaat van :

- de overschatting van het gebruik van het Kamp van Vogelsang door de geallieerde legers (65,0 miljoen frank);
- de stijging van de kostprijs van de stookolie, het water, het gas en de elektriciteit (38,5 miljoen frank).

B. Bijkrediet vorige begrotingsjaren : 0,3 miljoen frank.

Laattijdig indienen van schuldvorderingen en toepassing van artikel 18, § 2, van de wet van 28 juni 1963 tot wijziging en aanvulling van de wetten op de Rijkscomptabiliteit.

ART. 12.22. — *Utilisation des moyens de transport terrestre, etc.*

Crédit supplémentaire : 54,0 millions de francs.

Cette augmentation est le résultat :

— d'un besoin supplémentaire résultant des prestations effectuées par la Force navale dans le cadre de son intervention dans le renflouage de la cargaison du *Mont-Louis* (24,0 millions de francs);

— d'un besoin supplémentaire en ce qui concerne la maintenance de l'armement et de certains équipements électroniques des frégates de la Force navale qui, sur base d'accords bilatéraux, a été confiée aux marines française et néerlandaise (30,0 millions de francs).

ART. 12.23. — *Dépenses spécifiques au Ministère de la Défense nationale, etc.*

12.23.11.

A. Crédit supplémentaire : 114,7 millions de francs.

Cette augmentation de crédit est nécessaire pour couvrir :

— la reconstitution, par la Force terrestre, de la réserve de maintenance en pièces de rechange pour armement léger (20,0 millions de francs) et pour matériel de transmission (55,7 millions de francs) afin que les normes minimales soient à nouveau atteintes;

— l'acquisition de cartes topographiques qui doivent être livrées à certains partenaires de l'OTAN dans le cadre d'accords bilatéraux (13,0 millions de francs);

— l'utilisation croissante de produits pharmaceutiques et de produits pour formations sanitaires par suite du recours plus fréquent au service médical militaire en lieu et place du secteur civil (12,0 millions de francs);

— l'acquisition de pièces de rechange pour installations radar de la Force aérienne dont le prix ne put être correctement estimé suite à la réception tardive de l'offre (14,0 millions de francs).

B. Crédit supplémentaire années budgétaires antérieures : 33,7 millions de francs.

Introduction tardive de créances et application de l'article 18, § 2, de la loi du 28 juin 1963 modifiant et complétant les lois sur la comptabilité de l'Etat.

12.23.12.

Diminution : 50,0 millions de francs.

Diminution en compensation de l'augmentation de crédit sollicitée à un autre article de la même section.

12.23.22.

Crédit d'engagement supplémentaire : 134,8 millions de francs.

Crédit d'ordonnancement supplémentaire : 3,5 millions de francs.

L'augmentation des crédits d'engagement est la conséquence, d'une part, de l'élévation du niveau d'entraînement afin de diminuer l'écart entre les normes d'entraînement existantes et celles prescrites par l'OTAN et, d'autre part, de la hausse du coût des munitions.

L'augmentation des crédits d'ordonnancement est rendue nécessaire pour faire face, en 1985, aux besoins réels de paiement.

ART. 13.17. — *Acquisition d'armement pour la défense antiaérienne, etc.*

Crédit d'engagement supplémentaire : 55,0 millions de francs.

Cette augmentation résulte de la hausse du cours du mark allemand.

ART. 12.22. — *Gebruik van vervoermiddelen te land, enz.*

Bijkrediet : 54,0 miljoen frank.

Deze verhoging is het resultaat van :

— een bijkomende behoefte voortvloeiend uit de supplementaire prestaties geleverd door de Zeemacht naar aanleiding van haar tussenkomst bij de berging van de lading van de *Mont-Louis* (24,0 miljoen frank);

— een bijkomende behoefte met betrekking tot het onderhoud van de bewapening en zeker elektronisch materieel van de fregatten van de Zeemacht dat, op grond van bilaterale akkoorden aan de Franse en de Nederlandse marine wordt toevertrouwd (30,0 miljoen frank).

ART. 12.23. — *Specifieke uitgaven bij het Ministerie van Landsverdediging, enz.*

12.23.11.

A. Bijkrediet : 114,7 miljoen frank.

Deze kredietverhoging is noodzakelijk ter dekking van :

— de aanvulling door de Landmacht van de bestaande maintenance-reserve van wisselstukken voor lichte bewapening (20,0 miljoen frank) en transmissiematerieel (55,7 miljoen frank), zodat de minimumnormen opnieuw bereikt zouden worden;

— de aanschaf van de nodige topografische kaarten die, in het kader van bestaande bilaterale akkoorden, aan NAVO-partners moeten geleverd worden (13,0 miljoen frank);

— het gestegen verbruik van farmaceutische producten en producten voor sanitaire formaties ingevolge het toenemend beroep dat wordt gedaan op de militaire medische dienst in plaats van op de burgersector (12,0 miljoen frank);

— de aanschaf van wisselstukken voor radarinstallaties van de Luchtmacht waarvan de kostprijs niet eerder correct kon worden geraamd ingevolge de laattijdige ontvangst van de prijsaanbieding (14,0 miljoen frank).

B. Bijkrediet vorige begrotingsjaren : 33,7 miljoen frank.

Laattijdig indienen van schuldvorderingen en toepassing van artikel 18, § 2, van de wet van 28 juni 1963 tot wijziging en aanvulling van de wetten op de Rijkscomptabiliteit.

12.23.12.

Vermindering : 50,0 miljoen frank.

Vermindering in compensatie van de op een ander artikel van dezelfde sectie aangevraagde kredietverhoging.

12.23.22.

Bijkomend vastleggingskrediet : 134,8 miljoen frank.

Bijkomend ordonnanceringskrediet : 3,5 miljoen frank.

De verhoging van de vastleggingskredieten is het gevolg van, enerzijds, het optrekken van het trainingspeil ten einde het bestaande verschil tussen de bereikte trainingsnorm en de voorgeschreven NAVO-trainingsnormen te verkleinen en, anderzijds, van de stijging van de munitieprijzen.

De verhoging van de ordonnanceringskredieten is noodzakelijk ten einde, in 1985, het hoofd te kunnen bieden aan de bestaande betalingsverplichtingen.

ART. 13.17. — *Aankoop van bewapening voor luchtafweer, enz.*

Bijkomend vastleggingskrediet : 55,0 miljoen frank.

Deze verhoging vloeit voort uit de koersstijging van de Duitse mark.

ART. 13.18. — *Renouvellement des véhicules blindés de combat d'infanterie (VBCI), etc.*

Crédit d'ordonnancement supplémentaire : 198,2 millions de francs.

Cette augmentation est rendue nécessaire par suite de la répercussion de la hausse du dollar US sur les paiements à effectuer en 1985.

ART. 13.38. — *Renouvellement des avions de combat, etc.*

Crédit d'ordonnancement supplémentaire : 66,0 millions de francs.

Cette augmentation de crédit résulte :

— d'une part, d'une augmentation nécessaire suite à la répercussion de la hausse du dollar US sur les paiements à effectuer en 1985 (356,0 millions de francs);

— d'autre part, d'une diminution en compensation du crédit supplémentaire sollicité à un autre article (290,0 millions de francs).

ART. 13.39. — *Renouvellement des avions de combat Mirage, etc.*

Crédit d'ordonnancement supplémentaire : 549,4 millions de francs.

L'augmentation de crédit est le résultat :

— d'une augmentation de 152,4 millions de francs suite à la répercussion de la hausse du dollar US sur les paiements à effectuer en 1985;

— d'une augmentation de 107,0 millions de francs en compensation d'un paiement effectué en 1984 et devant tomber à charge du Département du Commerce extérieur;

— d'une augmentation de 290,0 millions de francs pour faire face, en 1985, aux besoins réels de paiement.

ART. 13.72. — *Acquisition, renouvellement et modernisation de moyens de transport, etc.*

13.72.01.

Crédit supplémentaire années budgétaires antérieures : 33,3 millions de francs.

Introduction tardive de créances et application de l'article 18, § 2, de la loi du 28 juin 1963 modifiant et complétant les lois sur la comptabilité de l'Etat.

13.72.02.

Crédit d'engagement. — Diminution : 163,0 millions de francs.

Crédit d'ordonnancement. — Diminution : 1,3 million de francs.

La diminution du crédit d'engagement résulte :

— d'une part, d'une augmentation de 26,8 millions de francs retenue par le Gouvernement dans le cadre des investissements publics pour 1985 pour le programme complémentaire de « Bureautique »;

— et, d'autre part, d'une diminution de 189,8 millions de francs en compensation de crédits supplémentaires sollicités à d'autres articles.

La diminution du crédit d'ordonnancement est le résultat :

— d'une diminution de 500,0 millions de francs décidée par le Gouvernement et appliquée sur les programmes « Aéromobilité » et « Bemilcom »;

— d'une augmentation de 406,7 millions de francs par suite de la répercussion de la hausse du dollar US sur les paiements à effectuer en 1985;

— d'une augmentation de 92,0 millions de francs nécessaire pour faire face aux besoins réels de paiement.

ART. 13.18. — *Vernieuwing van de pantserinfanteriegevechtsvoertuigen (PIGV), enz.*

Bijkomend ordonnanceringskrediet : 198,2 miljoen frank.

Deze verhoging is nodig ingevolge de weerslag van de koersstijging van de US dollar op de betalingen die in 1985 moeten worden uitgevoerd.

ART. 13.38. — *Vernieuwing van de gevechtsvliegtuigen, enz.*

Bijkomend ordonnanceringskrediet : 66,0 miljoen frank.

Deze kredietverhoging is het resultaat van :

— enerzijds, een verhoging die nodig is ingevolge de weerslag van de koersstijging van de US dollar op de betalingen die in 1985 moeten worden uitgevoerd (356,0 miljoen frank);

— anderzijds, een vermindering ter compensatie van een bijkomend krediet gevraagd op een ander artikel (290,0 miljoen frank).

ART. 13.39. — *Vernieuwing van de Mirage-gevechtsvliegtuigen, enz.*

Bijkomend ordonnanceringskrediet : 549,4 miljoen frank.

De kredietverhoging is het resultaat van :

— een verhoging met 152,4 miljoen frank ingevolge de weerslag van de koersstijging van de US dollar op de betalingen die in 1985 moeten worden uitgevoerd;

— een verhoging met 107,0 miljoen frank ter compensatie van een betaling die in 1984 werd gedaan en die ten laste valt van het Departement van Buitenlandse Handel;

— een verhoging met 290,0 miljoen frank ten einde in 1985 het hoofd te kunnen bieden aan de bestaande betalingsverplichtingen.

ART. 13.72. — *Aankoop, vernieuwing en modernisering van vervoermiddelen, enz.*

13.72.01.

Bijkrediet vorige begrotingsjaren : 33,3 miljoen frank.

Laattijdig indienen van schuldvorderingen en toepassing van artikel 18, § 2, van de wet van 28 juni 1963 tot wijziging en aanvulling van de wetten op de Rijkscomptabiliteit.

13.72.02.

Vastleggingskrediet. — Vermindering : 163,0 miljoen frank.

Ordonnanceringskrediet. — Vermindering : 1,3 miljoen frank.

De vermindering van het vastleggingskrediet is het resultaat van :

— enerzijds, een verhoging met 26,8 miljoen frank die de Regering weerhouden heeft in het kader van het openbaar investeringsprogramma voor 1985 voor het aanvullend programma « Burotica »;

— en, anderzijds, een vermindering met 189,8 miljoen frank ter compensatie van bijkomende kredieten gevraagd op andere artikels.

De vermindering van het ordonnanceringskrediet vloeit voort uit :

— een door de Regering besliste vermindering met 500,0 miljoen frank die op de programma's « Aeromobiteit » en « Bemilcom » wordt toegepast;

— een verhoging met 406,7 miljoen frank ingevolge de weerslag van de koersstijging van de US dollar op de betalingen die in 1985 moeten worden uitgevoerd;

— een verhoging met 92,0 miljoen frank die noodzakelijk is ten einde het hoofd te kunnen bieden aan de bestaande betalingsverplichtingen.

ART. 33.05. — *Indemnisation de tiers, etc.*

Diminution : 0,5 million de francs.

Diminution en compensation de l'augmentation de crédit sollicitée à un autre article de la même section.

ART. 34.05. — *Participation financière de la Belgique dans le fonctionnement des états-majors et organismes interalliés.*

Diminution : 4,0 millions de francs.

Diminution en compensation de l'augmentation de crédit sollicitée à un autre article de la même section.

ART. 34.06. — *Quote-part de la Belgique dans les coûts d'acquisition du matériel volant du système Airborn Early Warning and Control de l'OTAN.*

Crédit d'ordonnancement. — Diminution : 95,5 millions de francs.

Diminution en compensation d'augmentations de crédit sollicitées à d'autres articles.

ART. 41.01. — *Fonctionnement et intervention ORAF.*

Diminution : 3,4 millions de francs.

Cette diminution résulte :

— d'une part, d'une diminution suite au fait que les effectifs en personnel détaché sont moins élevés que ceux retenus lors de l'élaboration du budget (4,6 millions de francs);

— d'autre part, d'une augmentation consécutive à la hausse des charges de pension du personnel statutaire (1,2 million de francs).

SECTION 33

RECHERCHE SCIENTIFIQUE

ART. 12.25. — *Crédits spéciaux de recherche scientifique.*

Crédit supplémentaire : 2,5 millions de francs.

Cette augmentation de crédit est nécessaire afin de pouvoir poursuivre des programmes de recherche courants.

SECTION 34

COOPERATION TECHNIQUE MILITAIRE

ART. 34.07. — *Assistance technique.*

Diminution : 20,8 millions de francs.

Cette diminution est le résultat :

— du ralentissement de l'évolution de l'index et de son influence sur les traitements et certaines allocations sociales (3,5 millions de francs);

— de la décision du Gouvernement de payer les traitements à terme échu (17,3 millions de francs).

ART. 33.05. — *Schadeloosstelling van derden, enz.*

Vermindering : 0,5 miljoen frank.

Vermindering in compensatie van de op een ander artikel van dezelfde sectie aangevraagde kredietverhoging.

ART. 34.05. — *Financiële bijdrage van België in de werking van de intergeallieerde staven en organismen.*

Vermindering : 4,0 miljoen frank.

Vermindering in compensatie van de op een ander artikel van dezelfde sectie aangevraagde kredietverhoging.

ART. 34.06. — *Aandeel van België in de aankoopkosten van het vliegend materieel van het Airborn Early Warning and Control systeem van de NAVO.*

Ordonnanceringskrediet. — Vermindering : 95,5 miljoen frank.

Vermindering in compensatie van op andere artikels aangevraagde kredietverhogingen.

ART. 41.01. — *Werking en tussenkomst HIB.*

Vermindering : 3,4 miljoen frank.

Deze vermindering is het resultaat van :

— enerzijds, een vermindering ingevolge het feit dat de bestaande effectieven van het gedetacheerd personeel lager liggen dan diegene die bij de opmaak van de begroting werden weerhouden (4,6 miljoen frank);

— anderzijds, een verhoging ingevolge de stijging van de pensioenlasten van het statutair personeel (1,2 miljoen frank).

SECTIE 33

WETENSCHAPPELIJK ONDERZOEK

ART. 12.25. — *Bijzondere kredieten voor wetenschappelijk onderzoek.*

Bijkrediet : 2,5 miljoen frank.

Deze kredietverhoging is noodzakelijk ten einde lopende onderzoeksprogramma's te kunnen verderzetten.

SECTIE 34

MILITAIRE TECHNISCHE SAMENWERKING

ART. 34.07. — *Technische bijstand.*

Vermindering : 20,8 miljoen frank.

Deze vermindering is het resultaat van :

— de vertraagde evolutie van het indexcijfer en het impact hiervan op de wedden en op sommige sociale uitkeringen (3,5 miljoen frank);

— de Regeringsbeslissing de wedden uit te betalen na vervallen termijn (17,3 miljoen frank).

TITRE II

DEPENSES DE CAPITAL

PARTIE I

CREDITS DESTINES A LA REALISATION
DU PROGRAMME D'INVESTISSEMENTS

SECTION 35

MINISTERE DE LA DEFENSE NATIONALE

ART. 71.01. — *Achat ou expropriation de terrains et de bâtiments.*

Crédit d'engagement. — Diminution : 9,5 millions de francs.

Résultant de la décision du Gouvernement de réduire de 10 p.c. les crédits initiaux destinés à l'exécution du programme national d'investissements publics pour 1985.

PARTIE II

CREDITS QUI NE SONT PAS DESTINES A LA
REALISATION DU PROGRAMME D'INVESTISSEMENTS

SECTION 36

MINISTERE DE LA DEFENSE NATIONALE

ART. 53.01. — *Dépenses incombant uniquement à la Défense nationale dans le cadre des travaux d'infrastructure OTAN (tranches II à XL).*

53.01.01.

Crédit supplémentaire années budgétaires antérieures : 0,6 million de francs.

Introduction tardive de créances et application de l'article 18, § 2, de la loi du 28 juin 1963 modifiant et complétant les lois sur la comptabilité de l'Etat.

ART. 53.02. — *Participation de la Défense nationale dans les travaux communs à l'étranger relevant des tranches d'infrastructure OTAN II à XL.*

Crédit d'ordonnancement supplémentaire : 37,2 millions de francs.

Adaptation du crédit rendue nécessaire pour faire face, en 1985, aux besoins réels de paiement.

ART. 53.04. — *Quote-part de la Belgique dans les coûts de mise en place de l'infrastructure du système Airborn Early Warning and Control de l'OTAN.*

Crédit d'engagement. — Diminution : 20,0 millions de francs.

Crédit d'ordonnancement. — Diminution : 37,2 millions de francs.

Diminutions en compensation d'augmentations de crédit sollicitées à d'autres articles de la même section.

ART. 61.04. — *Participation de la Défense nationale dans les travaux communs à réaliser en Belgique, etc.*

Crédit d'engagement. — Diminution : 32,0 millions de francs.

Diminution en compensation de l'augmentation de crédit sollicitée à un autre article de la même section.

TITEL II

KAPITAALUITGAVEN

DEEL I

KREDIETEN BESTEMD VOOR DE UITVOERING
VAN HET INVESTERINGSPROGRAMMA

SECTIE 35

MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING

ART. 71.01. — *Aankoop of onteigening van grond en gebouwen.*

Vastleggingskrediet — Vermindering : 9,5 miljoen frank.

Voortvloeiend uit de beslissing van de Regering de oorspronkelijk toegekende kredieten, bestemd voor de uitvoering van het nationaal investeringsprogramma voor 1985, met 10 pct. te verminderen.

DEEL II

KREDIETEN NIET BESTEMD VOOR DE UITVOERING
VAN HET INVESTERINGSPROGRAMMA

SECTIE 36

MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING

ART. 53.01. — *Uitgaven uitsluitend ten laste van Landsverdediging in het kader van NAVO-infrastructuurwerken (schijven II tot XL).*

53.01.01.

Bijkrediet vorige begrotingsjaren : 0,6 miljoen frank.

Laattijdig indienen van schuldvorderingen en toepassing van artikel 18, § 2, van de wet van 28 juni 1963 tot wijziging en aanvulling van de wetten op de Rijkscomptabiliteit.

ART. 53.02. — *Tussenkost van Landsverdediging in de gemeenschappelijke werken in het buitenland, behorend tot de schijven van NAVO-infrastructuurwerken II tot XL.*

Bijkomend ordonnanceringskrediet : 37,2 miljoen frank.

Kredietaanpassing die nodig is ten einde in 1985 het hoofd te kunnen bieden aan de bestaande betalingsverplichtingen.

ART. 53.04. — *Aandeel van België in de kosten voor de terplaatsstelling van de infrastructuur van het Airborn Early Warning and control systeem van de NAVO.*

Vastleggingskrediet. — Vermindering : 20,0 miljoen frank.

Ordonnanceringskrediet. — Vermindering : 37,2 miljoen frank.

Verminderen in compensatie van de op andere artikelen van dezelfde sectie aangevraagde kredietverhogingen.

ART. 61.04. — *Tussenkost van Landsverdediging in de gemeenschappelijke werken te verwezenlijken in België, enz.*

Vastleggingskrediet. — Vermindering : 32,0 miljoen frank.

Vermindering in compensatie van het op een ander artikel van dezelfde sectie aangevraagd bijkrediet.

ART. 72.01. — *Construction, aménagement et équipement d'installations militaires et travaux divers en Belgique.*

72.01.01.

Crédit supplémentaire années budgétaires antérieures : 1,1 million de francs.

Introduction tardive de créances et application de l'article 18, § 2, de la loi du 28 juin 1963 modifiant et complétant les lois sur la comptabilité de l'Etat.

72.01.02.

Crédit d'engagement supplémentaire : 346,1 millions de francs.

Crédit d'ordonnancement. — Diminution : 20,0 millions de francs.

L'augmentation des crédits d'engagement est le résultat :

— d'une augmentation de 52,0 millions de francs nécessaire pour construire des aires de stockage pour munitions afin de répondre aux normes de sécurité imposées;

— d'une augmentation de 294,1 millions de francs retenue par le Gouvernement dans le cadre des investissements publics pour 1985 pour le programme complémentaire d'« Utilisation rationnelle de l'énergie ».

La réduction des crédits d'ordonnancement est effectuée en compensation du crédit supplémentaire sollicité à un autre article de la même section.

ART. 74.01. — *Achat de matériel durable.*

Crédit supplémentaire années budgétaires antérieures : 10,2 millions de francs.

Introduction tardive de créances et application de l'article 18, § 2, de la loi du 28 juin 1963 modifiant et complétant les lois sur la comptabilité de l'Etat.

ART. 83.02. — *Construction, aménagement et équipement d'installations militaires, etc.*

83.02.02.

Crédit d'ordonnancement supplémentaire : 20,0 millions de francs.

Ce crédit supplémentaire est nécessaire pour faire face aux besoins réels de paiement suite aux travaux de restauration des logements attribués aux familles belges appartenant aux troupes stationnées en République fédérale d'Allemagne.

ART. 72.01. — *Bouw, inrichting en uitrusting van militaire installaties en diverse werken in België.*

72.01.01.

Bijkrediet vorige begrotingsjaren : 1,1 miljoen frank.

Laattijdig indienen van schuldvorderingen en toepassing van artikel 18, § 2, van de wet van 28 juni 1963 tot wijziging en aanvulling van de wetten op de Rijkscomptabiliteit.

72.01.02.

Bijkomend vastleggingskrediet : 346,1 miljoen frank.

Ordonnanceringskrediet. — Vermindering : 20,0 miljoen frank.

De verhoging van de vastleggingskredieten is het resultaat van :

— een verhoging met 52,0 miljoen frank die noodzakelijk is om munitieopslagplaatsen te bouwen ten einde aan de opgelegde veiligheidsnormen te kunnen beantwoorden;

— een verhoging met 294,1 miljoen frank, die de Regering weerhouden heeft in het kader van het openbaar investeringsprogramma voor 1985 voor het aanvullend programma « Rationeel energieverbruik ».

De vermindering van de ordonnanceringskredieten is uitgevoerd ter compensatie van een bijkomend krediet gevraagd op een ander artikel van dezelfde sectie.

ART. 74.01. — *Aankoop van duurzaam materieel.*

Bijkrediet vorige begrotingsjaren : 10,2 miljoen frank.

Laattijdig indienen van schuldvorderingen en toepassing van artikel 18, § 2, van de wet van 28 juni 1963 tot wijziging en aanvulling van de wetten op de Rijkscomptabiliteit.

ART. 83.02. — *Bouw, inrichting en uitrusting van militaire installaties, enz.*

83.02.02.

Bijkomend ordonnanceringskrediet : 20,0 miljoen frank.

Dit bijkrediet is nodig om het hoofd te kunnen bieden aan de bestaande betalingsverplichtingen voortvloeiend uit herstellingswerken aan logementen die bestemd zijn voor de Belgische families van de in de Duitse Bondsrepubliek gestationeerde troepen.

ANNEXE

Liste des décisions du Conseil des Ministres
régularisées au feuillet d'ajustement de 1985

TITRE I

DEPENSES COURANTES

(En francs)

BIJLAGE

Lijst der beslissingen van de Ministerraad
geregulariseerd langs het aanpassingsblad van 1985

TITEL I

LOPENDE UITGAVEN

(In franken)

Décision et date — Beslissing en datum	Section et article — Sectie en artikel	Objet — Betreft	Montant — Bedrag	
			Année courante — Lopend jaar	Années antérieures — Vorige jaren

N°/Nr. 2943	Sect. 32	Réseau local pour GST/JSI. — <i>Lokaal netwerk voor GST/JSI :</i>		
20-12-1985	Art. 13.72.02	— Crédit d'engagement. — <i>Vastleggingskrediet</i>	26 800 000	—

TITRE II

DEPENSES DE CAPITAL

(En francs)

TITEL II

KAPITAALUITGAVEN

(In franken)

Décision et date — Beslissing en datum	Section et article — Sectie en artikel	Objet — Betreft	Montant — Bedrag	
			Année courante — Lopend jaar	Années antérieures — Vorige jaren

N°/Nr. 2943	Sect. 36	Projets de rénovation énergétique, systèmes de chauffage, de récupération et de régulation par microprocesseurs. — <i>Projecten van energetische vernieuwing, verwarmingssystemen, recuperatiesystemen en systemen van regulatie bij wege van microprocessoren :</i>		
20-12-1985	Art. 72.01.02	— Crédit d'engagement. — <i>Vastleggingskrediet</i>	294 100 000	—